THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 47 — NO. 6 TUESDAY, JANUARY 25, 1983 TORONTO, ONT.

TV host Susan Tsuji issues questionnaire for viewers' interest

TORONTO – A viewer's interest survey for the Japanese Panorama T.V. program on Channel 47 has been issued by the show's host, Susan Tsuji.

"Our aim for the survey is to get a better idea of what the Japanese Canadian viewer wants," said Ms. Tsuji. "And, hopefully, with this information we can channel our future programs in that direction ."

Host Tsuji has pioneered the Japanese Panorama show for years, spending valuable time without remuneration, because she believes that the Japanese Canadian community needs a program to showcase their events, be it sports, picnics, culture, personalities, talents, etc.

"My Japanese is not the greatest," she laughs, "but I am a Nisei and proud to be a Japanese Canadian. And I really do my best in attempting to represent our community."

She admits that she has received some criticism and has been hurt on many occasions. But when some positive support does come from Japanese Canadians, she says, it more than makes up for everything.

The following is the questionaire. Please send all answers to The New Canadian, 479 Queen Street West, Toronto, Ontario M5V 2A9, or phone Susan Tsuji at 534-7875. She will appreciate all your replies.

(1) What category do you fit into as a viewer of Japanese programing? (Check).
[ ] Issei (pioneer), [ ] Nisei, [ ] Sansei, [ ] Shin-ijusha, [ ] Shoko-kai, [ ] Kika Nisei, [ ] Others, please (specify)

(2) Marital status: [ ] Married, [ ] Single. Occupation .... Family — What age & educational level...

(3) What is your favourite type of programme? [ ] Samurai, [ ] News from Japan, [ ] Home Drama, [ ] Sports, [ ] Culture, [ ] Variety, [ ] Cartoons (Japanese), [ ] Talk or interviews with interesting Japanese Canadians, [ ] Local talent, [ ] Local news, [ ] Japanese language (for beginners), [ ] Music – enka, modern, etc., [ ] Others – specify:
....

(4) Would you like 50% Japanese programming and 50% English? [ ] yes; [ ] no. Would you prefer all Japanese? [ ] yes; [ ] no. Do you prefer Japanese with English sub-titles? [ ] yes; [ ] no. Do you wish a recap in English to explain news from Japan? [ ] yes; [ ] no. Do you feel it is not necessary to explain in English, Japanese Do news or all Japanese-spoken programme? [ ] yes; [ ] no. Do you have Canadian friends (not of Japanese descent) who watch the programme? [ ] yes [ ] no.

(5) Preference of viewing time ....

Why? (reason) ....

* * * * * Constructive criticism — followed by constructive input where possible in both languages.

(6) Would you like to watch Kohaku Utagassen on New Year's Eve? [ ] yes [ ] no.

Write to The New Canadian — or phone Susan Tsuji, 534-7875.

Two Bundles of Joy for Couple from Brazil

WINNIPEG — As proud father Paulo Sakai looks on, his wife Maria holds baby Christian in a Winnipeg hospital after he and his sister, Maria Ann, were born prematurely. The couple from Sao Paulo, Brazil, flew to Canada for the birth. The babies both needed several blood transfusions in their mother's womb because of a dangerous blood condition.

Paulo and Maria Sakai of Brazil come to Winnipeg to give birth to twins

WINNIPEG — Maria Sakai sat up in a hospital bed and hugged the two reasons why she travelled 13,000 kilometres and spent an estimated $10,000 — a healthy pair of twins.

The twins, who had a rare and often fatal blood condition, are reported to be doing well after having eight blood transfusions while still in their mother's womb.

Their 36-year-old mother came from Brazil to Winnipeg's Health Science Centre in October because the hospital specializes in treating a blood condition which occurs in babies born to mothers with Rh negative blood.

The problem was made more complicated for Mrs. Sakai, because she was having twins.

"This is the best place in the world for this problem," the father, Dr. Paolo Sakai, told reporters at a news conference at the centre. "It was the best present of the New Year."

Mrs. Sakai, an obstetritian, said: "When I came here, I was very nervous but when I saw Dr. Bowman, I was sure all would come well with my babies."

Babies Christian and Maria Ann, who were born prematurely on New Year's Eve, were well enough to be photographed at the news conference. Christian weight 5 pounds at birth and Maria Ann, who needed special intensive care, was 4.1 pounds.

The Sakais lost a child in due to a miscarriage four years ago because of Rh disease. They have a 6-year-old child.

Neither would say how much it cost to give birth in Winnipeg, but part of the medical costs were to be covered by Brazilian insurance. "It's a very costly business," Dr. John Bowman, head of the Rh clinic, said.

The delicate transfusions were necessary because antibodies in Mrs. Sakai's Rh negative blood were destroying the red blood cells in the Rh positive blood the twins had inherited from their father.

To give the transfusion, a fine flexible tube is inserted in the fetus and minute quantities of blood are injected over a long period.

A hospital spokesman says the treatment could cost the Sakais more than $10,000.

Tokyo University diploma guarantee upper-crust life

TOKYO — Scratch a Japanese government official or the head of a major corporation, and you're likely to find a graduate of Tokyo University — a public institution whose diplomas virtually guarantee a career at the elite levels of Japanese society.

None of Japan's 1024 other universities and colleges carries the clout of 105-year-old Tokyo Daigaku, or Todai, as it is more familiarly known.

Among Japan's 14 Post-World War II prime ministers, eight were graduates of Tokyo University's law faculty. The 511 members of the present-day Diet (parliament) include

Continues on page 2

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER
THERMAL WINDOW DEALER

"MISTER ALUMINUM"
Installations
Siding Soffit Fascia
Eavestrough
Shutters
Storm doors
Storm windows
B1971
ALCAN
MAS AIDA
Proprietor
755-6505

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA TOM S. IWAMOTO ZENITH

故郷
Warm up to Winter with Furusato's
'Winter Festival Special'
$18.00 Per Person

Nama-Su
marinated Daikon, Ninjin and Kobu
*****
Choice of Appetizers
*****
Sashimi or
*****
Ebi-Fry or
*****
Kaki-Su or
*****
Strip Loin Sashimi
*****
Special Winter Nabe
Japanese style fondue with fresh vegetables and assorted seafoods cooked in a traditional clay pot.
(Style of fondue to change weekly)

Not Available Fri & Sat
Expires Jan. 31, 1983

furusato

Furusato Restaurant
401 Bloor Street East at Sherbourne
Toronto
967-0180

Diploma...

Cont. from page 1

108 products of the university. And in Prime Minister Zenko Suzuki's 22-member cabinet, nine are Todai graduates.

Seven of the 12 companies listed at the top of Japan's stock exchange have Todai men as presidents.

The preponderance of Tokyo University alumni in important positions troubles some critics who think it breeds excessive elitism, more so because of an educational system that puts far heavier emphasis on college entrance examinations than on the actual studies.

Once a prospective student passes the rigorous test and is accepted by a school, the road to graduation is relatively easy. It is often said that just by qualifying for Todai, a student can write his own ticket for a future in business, industry or government.

On graduation he will become an instant part of an old-boy network that professor Kazuo Aoi describes as dominating key and influential posts in the government as well as in the business and social sectors.

"Tokyo University graduates may be bright, but that isn't the only reason that a big, reputable corporation, for an instance, tends to employ them rather than brighter graduates of other universities," said Aoi, 62, himself a 1959 graduate of Japan's oldest, largest and most prestigious universtity.

Aoi, who headed a university committee studying living standards of students' families, said nearly two-thirds of Todai students before World War II were from ordinary middle class backgrounds, whereas high-level connections now strongly influence who gets in and who doesn't.

"An intolerable aspect is that Todai is no longer an institution where poverty is no bar," said Aoi. "Most Todai students, except for a few, are those whose parents are ranking government officials or in managerial jobs with big companies.

Although many prospective students set their sights on other schools such as Kyoto University — usually regarded as Japan's No. 2 public university — and prestigious private universities such as Waseda and Keio, none try harder on the annual entrance examinations than those aiming for Todai.

Some begin preparing in elementary school, by studying under private tutors, and it is not uncommon for would-be students to try four or five times before they pass the entrance exams or give up.

There also are thousands of Juku, special cram schools whose sole purpose is to train students for the college exams. Figures show that in each new class at Tokyo University, about half spent at least one year at a Juku. Some of the schools mention in their advertisements the number of graduates who made it to Todai.

The university was founded in 1877 at the outset of Japan's Meiji Period that ended 270 years of isolation from the outside world.

Since then, a total of 186,844 graduates have passed through the akamon, or red-colored gate, that is a campus landmark and school symbol. In its college of general education, nine faculties and graduate school, Todai has 18,182 students, graduate students and other scholars. Females number 1336, including 410 graduates. There are 500 foreigners, nearly half of them non-degree exchange students.

An undergraduate degree takes four years, a medical degree six. The first two years are devoted to general education and introductory lectures in specialized subjects which become major fields of study in the latter years.

Toidai's annual budget of $3.85 billion probably is near the top among universities in the world, an official said. Government subsidies account for more than 90 per cent of the budget.

The faculty numbers 8568, including about a dozen foreigners teaching as tutors or visiting professors. A 1953 law requires public school professors to be Japanese because they are civil servants. The rule does not apply to Japan's 755 private universities and colleges.

Within its faculties, Todai has nine schools — law, economics, letters, education, engineering science, agriculture, medicine and pharmaceutical sciences. Its 28 libraries contain 4.8 million books including 2.2 million foreign books.

Despite its reputation Tokyo University is sometimes said to seffer from an inferiority complex. It spends roughly one tenth of all government subsidies earmarked for higher education, but has never enjoyed the prestige of a Nobel Prize winner in science. By contrast, rival Kyoto University or Kyodai has had three, and Osaka University one.

Todai's only alumni to win Nobels were author Yasunari Kawabata, who won or literature in 1968, and former Prime Minister Eisaku Sato, an honorary recipient of the peace prize in 1975.

Some critics profess to see ominous portent in Tokyo Univeristy's influence in Japanese society. Aoi notes pointedly the majority of Japan's World War II war criminals were graduates of either the Imperial Military Academy or Todai.

They included Gen. Hideki Tojo, a imperial Military Academy graduate and wartime prime minister, and prewar Foreign and Prime Minister Koki Hirota, a Todai graduate. The two were among seven people executed as war criminals in 1948. Another Todai alumnus, Foreign Minister Mamoru Shigemitsu, who signed the surrender for Japan in 1945, drew a seven-year prison term from the Allied Forces International Military Tribunal for the Far East.

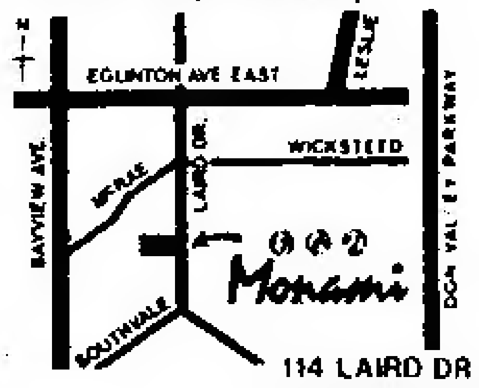
"Todai today is producing a bunch of champions in paper tests," says Jun Ui, 49, an engineering assistant at the school. Japan, steered by these champions, may some day be on another collision course.

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 368-5005
$25.00 per year (in advance)

CLASSIFIED

Wanted: Secretary Required for downtown office. Typing, record keeping, assisting manager. Please send resume to: Paramount Trading, Suite 1503, 55 Queen St., East, Toronto, Ont. M5C 1R5

LABORER, Carpenter wanted for building renovation. Good pay & steady work. For information call: 288-4112 (Toronto).

OPEN
Mon.—Fri. 12:00—2:30 5:00—10:00
Sat. 5:00—10:00
Closed Sundays & Holidays


Monami
もなみ
114 LAIRD DR LEASIDE ONTARIO
PHONE 421-6016

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St., Toronto. Telephone 534-4302
Rev. Shodo Tsunoda — Rev. Orai Fujikawa
Sunday, January 30 —
Regular Service
10:30 a.m. Dharma School
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Gohokai, Fujinkai
Memorial Service

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 and up per week
Panasonic Video Recorder Special $699.95
Open 7 days a week. Fall and Winter hours: Sunday, 12:00 to 5:00 p.m., Mon. thru Fri., 10:00 a.m. to 8:00 p.m.
Saturday, 10: a.m. to 6:00 p.m.

JAPAN! SUPER SAVER SUN RISE
Economy Hotel Accommodation
One Week: $175.00 Two Weeks: $350.00
K. Iwata Travel Service
Japan Rail Pass
1 Week, 2 Weeks, 3 Weeks:
FROM: $100.00*
* (Subject to currency exchange)
Head Office 1115 E. Hastings St., Vancouver, B.C. V6A 1S3 (604) 254-5101 TELEX 0454615
Downtown 1040 W. Georgia St., Vancouver, B.C. V6E 3C4 (604) 684-5101 TELEX 0454300
Richmond 6081 No. 3 Road Richmond, BC V6Y 2B2 (604) 273-7272 TELEX 0454615
Toronto 150 Spadina Ave Toronto, Ont. M5T 2C2 (416) 868-1261 TELEX 06-23635

Only in Japan, draft beer is not really draft brew

TOKYO — Draft beer is beer on draft, right?

Well, not necessarily. In Japan, at least, "draft beer" also means natural unpasturized beer that is available in cans and bottles.

So-called draft beer – which is supposed to taste better than regular lager beer and must be consumed while still fresh — is a big hit among the Japanese and is at the center of a major marketing war.

Draft beer, available also in small barrels for home consumption, has captured a quarter of the $8 billion Japanese beer market.

Sales of the unsterilized brew continues to expand at double digit rates amid a stagnant growth of overall beer business.

Draft beer comes in all kinds of containers, from a tiny bottle of less than one half a pint, to a minibarrel of three liters for home use, besides big barrels for restaurants and pubs.

Japanese brews, like Kirin and Sapporo, are little-known overseas.

Kirin is the undisputed leader in Japan's beer industry with more than 60 percent of the market, followed by Sapporo, Asahi and Suntory.

But in draft beer production, Sapporo leads the pack. An industry estimate shows that Sapporo had a 44 percent share in draft beer sales last year, followed by Suntory, 27 percent; Asahi, 24 percent, and Kirin 5 percent.

Ever cautious Kirin has fallen behind in draft beer marketing battle, delaying its entry into the market.

Kirin has draft beer on sale in minibarrels, but not in cans or bottles.

What's the difference between draft beer and regular lager beer?

"While lager beer is pasturized at 60 degrees for about half an hour, draft beer is not," says Takao Tomikawa, a spokesman for the Brewers Association of Japan. "Instead of heating their beer, the breweries use special microfilters to remove yeast and other microbes that spoil the brew."

Brewers recommended that draft beer be drunk in a couple of months after the month of productiuon given on the bottle or can.

Last year, Japan's beer production totaled 1.23 billion gallons, up slightly at 2.3 percent. Of the total, draft beer production was up around 15 percent.

The total beer production was equivalent to 7.29 billion large bottles about the size of two-thirds of a quart, or 61 bottles for every Japanese.

Japanese beer comes mostly in those generous bottles, though there are different sizes of bottles and cans. That is perhaps because drinking is done more in groups than alone, and it is customary for people to pour drinks to each other.

Draft or non-draft, one large bottle of beer costs $1, about half of it going to tax.

Though all the breweries claim their brew is the best, there's not so much difference in taste between different brands, and most customers don't really care which brand they drink.

Few people specify a brand in ordering beer at restaurants or pubs, which usually stock only one brand anyway.

Anyhow, an industry estimate shows that the share of draft beer in total beer production was 25 percent last year and is expected to rise to 30 percent this year.

Sapporo, the leader in draft beer, is enjoying brisk sales.

"Draft beer originally came in big barrels for restaurants and pubs," says a Sapporo spokesman. "But there has been a steady advance in laboratory techniques which have lengthened the shelf life of unpasteurized beer. Today, most of our beer comes in bottles and cans."

Sapporo has developed special ceramic filters which, it claims, are highly effective in removing germs from unsterilized beer.

Suntory, the distillery which entered the beer market 20 years ago, boasts: "All of our beer is draft beer."

Kirin, the No. 1 brewery, has been slow in entering the draft beer market and still has no draft beer in cans and bottles on the market.

It has draft beer in minibarrels of two and three liters, though.

"We are all ready to mass produce draft beer in cans and bottles anytime," says a Kirin spokesman. "We are still carefully watching market trends."

Thus a cut-throat marketing war, involving all the four breweries is expected in the coming years for Japan-style draft beer.

PHONE
465-8020

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD. Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

MATSU-ZUSHI
Catering Service
3848 Chesswood Drive
Downsview, Ontario
M3J 2W6
tel: (416) 633-6425

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

YORKLAND
ALL CASH
FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1885 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr., Don Mills, Ont.

最後の生き残り古兵

三井さん(九五)は語る

ゴーストタウンの思い出を

【ハミルトン】三井真寿美氏はカナディアン・アーミーの新兵募集に資格十分でありながら「まだ次の戦争でもあればだが、今回は日本人を雇う余地なし」と冷たく追い払われた。だが、なんとか第一次大戦の軍列に加わり、その戦功によるメダルを得るに至った。そしてその報酬として第二次大戦時に日本人だという理由から取り上げられた土地と車の補償を受けた。

三井氏らカナダを新しい母国として祖国愛に燃える日本の青年達はBC州ビクトリアの徴兵センターへ押しのせ入隊を申し出た。だが、「日本人はカナディアン・アーミーには加われない」という理由のもとに拒絶される。この不合理にがっかりはしたが、三井氏はあきらめることなくあちこち尋ね、ついにカルガリーに糸口を見い出す。アルバータ州で日本人を軍列の一部に加えていて、三井氏の入隊への熱望はようやくかなえられる。しばらくのうちに三井氏と他の日本兵達は頭角をあらわしはじめ、とくにフランス戦場のヴイミー・リッジではカナダ軍服と認識票に身を固め、軍旗はためく下で勇猛果敢に戦った。

三井氏は回想する。「あの時は風雪の中をついて百九十人の日本兵がヴイミー・リッジに登ったが、五十五人が死んだ。しかし、フランスが試みて失敗し、英国にも果せなかったヴイミー・リッジがカナダに落ちた。これでもってカナダ軍に力を得たような時代を迎えた」

この攻撃における功績で三井氏はメダルを贈られている。確かにヴイミー・リッジにおける日本兵の働きは著しく、BC州からの五十六名の志願兵はフランス戦場に奮戦したが、たいてい日本人は固まらずに各部隊に配属されて戦っていた。第一時戦でバタバタ倒れていった同僚に比べると三井氏は幸運な方で指に残る散弾痕と重い銃具を運んだために痛めた足を残すのみであるという。

BC州に帰還した三井氏は軍人恩州制度による土地供与を受けた。当時BC州の多くの日本人が果樹で生計を立てていて三井氏も果樹園経営を思っていたのだが、土地が適さず養鶏業にのりだす。このころ、暮らしに日射しがさしてきたかのようにみえ、彼は戦前から心に決めていた女性と晴れて結婚する。娘のエイミーさんは「戦場に出る前は生きて帰れるかわからなかったので、生還してはじめてほっと結婚したわけでしょう」と追想する。

三井一家はその落ちつき先のポート・コキトラムでは人気者で、近所で最初に電気をひいてみせたのも彼の行績であった。すべてが順調のように思えたその時に第二次大戦が勃発し、BC州での日本人狩りが三井一家にもおおいかぶさった。真滑氏、エイミーさんも「日本人がまるで家畜のようにヘイスティングスパークに追いたてられた」日の事をまざまざと思いだす。エイミーさんは「みんな送られたんです。戦争の功労者だろうとカナダに生まれていようと関係なく日本人は車やカメラも取り上げられ、戒厳令の下に管理された」と語る。

日本人の多くはBC州内陸の「ゴーストタウン」と呼ばれる場所に移動させられ、ことでエイミーさんも他の若い日系女性同様そこの病院で働かされた。だが内陸部の人々は沿岸地方と異なり、日系人に対する敵意がなく「私達が日系だということも知らなかったのじゃないかしら。だってポスターの日本人はひどく醜くて私達の顔とはかけ離れていたから」とエイミーさんは語る。

沿岸を追われた日本人の住居には他の人々が侵入していて「戦後に従兄が帰宅してみると私達が地下においていった大事な物は全部持ち去られていた。」という。このただ一人存命する古兵三井氏の歩んできた道は差別にさえぎられた苦難のものであったようだ。

弁護士
木村ドナルド
法律問題についてのご相談に応じます。
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

指圧
指圧道場
治療・指導
822 BROADVIEW AVE
TORONTO
466－8780

おすし専門
将軍へどうぞ
営業時間 正午より三時 五時より十時。
（土）ランチなし（日）は休み
SHOGUN
154 Cumberland Street
Toronto, Ontario
(416) 964-6665

浅田醫師
カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）
六五一－八〇六〇（宅）六二一－一九八九
オープン午前十時
728A St. Clair Ave. W.
½block W. of Christie
Toronto, Ont.

＊ベストセラーズ
△「カナダ現代史」大原祐子著 一部送料とも十弗
△「晩香坡の愛」工藤美代子著 S・フイリップス共著 一部十七弗（送料含む）
△「おばさん」（英文）ジョイ・コガワ著 一部八弗五十仙（送料含む）
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A9

カラオケ・プレイヤー
カラオケ・プレイヤーが入荷致しました。コロンビヤ・カラオケ・プレイヤー七大特色。1番．160M、2スピーカーステレオで深みのある立体音。2番．Wカセット・システムで自分の歌が他のテープに同時録音可能。3番．レジタル標示により一発選曲O.K 4番．可変エコー装置を内蔵。曲スピードも調節自在。5番 3電源方式で通常電源の他にバッテリーや自動車電源O.K。6番．小型軽量W450×H180×D212MM、9．1キログラム。7番．お求め易い価格。カナダ国内小売値＄650．唯今発売記念特別奉仕価格＄585で販売しております。
サンダウン・マーケット
221 Kennedy Rd.
Scarboro, Ont. M1N 3P4
☎261−7040

笹屋
SASAYA
ゆとりある店内で
ごゆっくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
月曜日休業

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 DUNDAS ST. W.
ISLINGTON, ONTARIO
M9A 1C2
TELEPHONE
231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
電話

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto
Phone (416) 361-1994 Cable: Neworex
363-3409
訪日団体旅行便
トロント－バンクーバー－東京
日本航空 シーピーエアーのジャンボ・ジェット機使用
◎三月二十五日出発・四月十六日帰国・国内オプション温泉めぐり。
シルバー・グループ（N・O・E）募集中。
◎安くて楽しい国内列車旅行
◎その他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に－

○訪日團体便○
出発便 CP．JAL毎週各5便
○バンクーバー経由の直行便
○帰国日は自由に選択
○カナダのどの都市からも参加可能
KAL（大韓航空）、ロス・ホノルル滞在希望の方にも格安便がございます
当社のお客様には＄100,000の航空傷害保険がついております。
国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
IATA
Head Office:
67 Richmond St. W. (2nd Floor)
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel: (416) 363-6363-6
Montreal:
625 Ave Du Pres-Kennedy
Suite 1703
Montreal, Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1757
Res: (514) 631-5151

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO

寿司かっぽう
本陣
当日の寿司出前承ります。
配達のみ最低五人前百ドル以下 ＊配達料五ドル
営業時間 12時～2時半 5時半～10時半
土曜夜だけ 祭日・日曜定休
リッカー・ライセンス有り
五時半より地下駐車場無料
Village by the Grange・SOUTH SIDE
71 McCaul Street, Toronto
☎977-6578

ぼくら天狗 （十八）

山手樹一郎

名月の使者（一）

ーー今日ばかりはさすがの定九郎市も、珍しく大しくじりだった。

丸田市之進はとつとと歩きながら、時に苦笑が出た。勝気な娘とは知っていたが、旅先のことだし、どっちがどんな悪党だかよくわかっているはずだから、素直にいうことをきかなければ、そのにらみと押しで、無理にでも物にしてしまおう。鷹に狙われた小雀もおなじことで、一声つ立てられねえだろう。そう高をくくって、甘く見ていたのがやっぱり拙かった。

おまけに変な山猿が一匹ついていやがって、とんな田舎小僧の一人ぐらいと思ったが、案外人を喰った野郎で、正直にいえば逆にこっちが散々小馬鹿にされたような結果になってしまった。我ながらあんまりみっともいい図じゃない。

それでもただ一つ安心していられるのは、どこから道づれになったか知らないが、野郎のは自分でもいっていたとおり、女の一人旅だから道中の毒虫よけになってやろう、そんな子供っぽい侠気からのようで、まだお夏をどうしようという欲はないらしいことだ。色気があれば、目にも顔にもそれが出る。第一、お夏にもっといいところを見せようという気になるから、あの真剣勝負は血を見ずにはすまなかったろう。

「あぶねえ、あぶねえ。馬鹿ほど恐いものはねえからな」

定九郎市は又しても苦笑が出る。そして考えるのだ。さて、こんどはどの手でお夏を征服してやろうかなとーー。

江戸へ入ってしまってからでは、いくらなんでも強盗、やるようなまねもできないから面倒だ。だからこそ、日当をかけてまで旅へ追いかけてきたので、今日一日一晩と、明日半日、品川の宿へつくまでになんとか工夫しなければならない。

ーーおれほどの悪党が、こんなところまで出向いてしくじったといわれちゃ、もう大手をふって深川へは帰れねえじゃねえか。

意地と命にかけても、きっと手に入れてやる。またそれだけの値打は十分ある娘なのだ。

考えてみると、今までよく娘でいてくれたと思う。ずいぶんいいところから嫁の口、婿の口、さては大名旗本が山ほど金をつんで、強ってちょう姫にと懇望したむきも相当あったそうだが、お夏は厭だわ、嫌い、の一点ばりだし、子にあまい親父の徳造がまた決してうむといわないので、せっかくの玉の輿をみんなのがしているのだという。

如月クラブ全加募集短歌　中野雨情　選

秀逸

読むとなく開くれば今日は休戦日ニュースペーパーは鎮魂の記事　小財新句浪

生涯を苦闘に生きし吾娘なりき柩の中にダイヤが光る　田中あかしや

合ふすべもなきまま花も終りつゝ静心なく夜半をさめゐつ　林　半月

平原は野鳥群なす秋晴れにやがて旅立つ渡り鳥かな　辻　野花

通り雨過ぎゆく方に虹たちてハイウエー八号果樹たわわなり　寿美畔道

六人の孫の結婚始まりぬ引き止めがたくわれより去り行く　勝野千秋

吊橋の架かる谷川水浅く秋をささやくせせらぎの音　古荘紫苑

路渡す保安ガイドは児童らの渡りきるまで路頭離れず　伊藤湖舟

逝く人のあまりに多し指折りて吾が齢数ふ今日の寒さに　小田きむ

古里の香り残して姪去りぬ又も手にとる古き写真を　中村野江

ブルージェー今年の名残り惜しみてか秋逝く庭に声残し行く　岩崎みどり

二十年ぶり忘れかねたる友と会ひほとばしる声ただ懐かしく　岡　桜花

ステージとスクリーンでエステル・クレーグさんの世界冒険ツアー

たつぷり時間をかけて映写する新映画

「東京」をごらん下さい

◎ケン・ヴォルフガング氏　説明
◎一月三十日（日）　午後三時
◎ライアソン劇場
◎入場券入用の方は下記まで（五九五ー五〇八八）

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar HAMAMOTO

211 Ellesmere Road, Scarborough, Ont
(South west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
(416)444-2211

寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼、飲酒許可
テーク・アウトもございます。　日曜休み

弁護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　ト市ユニバーシティー街四二五　二〇一号室
電話五九八ー二〇〇二
自宅四九三ー二四五七
△一切の法律事務に応じますから御相談下さい

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅自動車保険のご相談に応じます。
トロント市　木下　律
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五ー七三一七

本紙購読　日英両語らんがほとんど半分宛の、二世向き並に新移住者向き日系セミ・ウイクリー。一年カナダ国内二十五ドル（半年十五ドル）日本向け一年三十ドル。米国向け一年二十五ドル（米ドル）
The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

日系人合同教会
一月三十日（日）
午前十一時半
栄光祭後第四主日礼拝
「満ちあふれる神の恩恵」
説教　村田豊臣牧師
△月例祈祷会　午後一時半
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9436

トロント仏教会
一月三十日（日）常例法座
十時半　ダルマスクール
十一時　英語礼拝
一時　護法会・婦人会
先亡者追悼法要
角田昇道開教使
不二川往来開教使
パーサスト街九一八
Tel. 534-4302

日系カルバリー教会
毎日曜日　午前十一時
ページ街七四六（ページ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師　久保庭　瀞
電話二六六ー六七九一番
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape. Ave, Tor. Ont.

トロント日蓮仏教会
常例法座　午後二時
荒川要博開教師
20 Caithness Ave,
Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
一月二十九日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一ー六七四〇
19 Mortimer Ave.,
Toronto, Ont.

花
PHONE
425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 Pape Ave.
Toronto, Ont.

日系人聖公会
一月三十日（日）
午前十一時半
顕現第四主日
教会総会
説教　河野守博
CHURCH OFFICE
Tel. 654-5407
536-6567

生長の家 教会
◎世界人類光明化運動◎
人生は心の世界　常に喜ぶとき今此処が天国浄土
礼拝　毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave.,
at Danforth, Toronto

天理教カナダ教会
毎月第一日曜　午後二時
月次祭
毎月第二日曜　午前十時
世界平和（病気平癒）祈願祭
会長　大倉ひさの
Toronto Ont. M6L 1L5
100 Gracefield Ave.
Tel: 247-9791

アールエリオット葬儀社
トロント市ではサービスで知られています
Earle Elliott
Funeral Home
715 Dovercourt Road
Tor. Tel. 532-3301

金光教トロント教会
第一日曜・午前十時・英語
月次祭　日曜学校
午前十一時・日本語月次祭
毎日午前六時、午後二時、七時半、御祈念教話。いつでも御参拝になれます。
2579 KENNEDY RD.
SCARBOROUGH, ONT
MIT 3I4.　299-6880

Paramount GIFT SHOP
パラマウント
ギフト・ショップ
日本食品一切
御贈答及び土産配達いたします。
ト市ダンフォース東八〇九番地
電話店四六三ー三四二六
家四六九ー〇二九三
Store 463-3426
Home 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 683-6511
RES. 986-3910, 326-2528
一家の経済を保証し老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎
ミキー

Japanese Christian Church of Grace
天恵キリスト教会
礼拝　毎日曜日　午後二時より
主義　新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師　神学博士　哲学博士　アーチ西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANTS
"MICHI"　459 Church Street　Phone 924-1303
"MASA"　195 Richmond St. West　Phone 977-9519
TORONTO, ONTARIO
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
（日曜日は休み）
日本料理　みち

八四年秋に實現計る 日本と米國勝者間に

世界プロ野球選手權大会

【東京】一九八四年の秋には日本とアメリカのプロ野球チームの勝者による「オール・ワールド・シリーズ」が開催されることになろうと先週末東京読売ジャイアンツ軍の平野ディレクターから発表があった。

平野氏の語るところによると、これは一九八三年のアメリカ大リーグ・ワールド・シリーズのチャンピオンと一九八四年の日本シリーズの勝者による七試合のシリーズになる、という。また平野氏は「このオール・ワールド・シリーズ開催の一応の同意は日米間でなされているが、詳細については約二週間後にアメリカから大リーグ・コミッショナーが来日して打ち合わせることになっている」といっている。

過去にもアメリカの大リーガーが日本へ野球親善訪問を何度かしているが、もしこのオール・ワールド・シリーズが実現すれば日米野球ファンには朗報である。

一九八〇年にキャンサス・シティ・ロイヤルズが日本各地で十七試合行なったが、このチームは九勝七敗一引分けの不十分な成績で終わっている。

それだけに日本側としてはこのオール・ワールド・シリーズでも"勝ち目は十分にある"と強気である。アメリカのチームは体格において日本をうわまわるが、日本のチームは野球技術においては劣らないし、いくつかの非常に良いチームを我々は持っていると平野氏は強調する。

紀州に珍魚続々

【和歌山県新宮】稀の暖冬にあわせて南紀州の海にも変った魚が訪ずれている。県下の太地町の水族館へ漁師らから届けられた珍種がめっきりふえてきている。

相次ぐ珍魚の来訪に太地水族館の柳沢主任は「黒潮が潮岬沖で東へ蛇行しており、その流れに乗って迷い込んだのではないか」といっている。

男性ストリッパーで奉仕團体がお金集め

【ウイニペッグ】保守的な当市のコミュニティ・クラブは恒例のベイク・セールスの代わりに男性ストリッパーを雇って先週募金催を行ったところ、結果は上々で、ベイク・セールの平均収入五十弗程度のが今回は約二千弗も儲けた。

同クラブは少年少女の運動チームの道具を提供するスポンサーとなっているが、募金方法を今年は変更して男性が最後の一枚になるまでストリップするショウを計画、一枚六ドルのチケットを前売りし、ドリンクも会場で売るなどで約三百名の婦人ばかりが集まった。

この婦人たちの夫君は催しが済んでから後始末にだけ狩り出された。このクラブの催しに教会グループその他奉仕団体から強い反対があったが、結局目的の金集めに成功し、少年少女たちに新しいスポーツ道具を提供できることになったとして喜んでいる。

トロント日本語學校 三十年の略史

(二) 西浜昭氏(前校長)

当時第一校の教師だった橋本良弘氏が第三校々長に就任したが、生徒数が少なく維持困難になり、やむなく一九七〇年六月末の修卒業式を最後に閉校された。一九七二年六月末、修卒業式後第三校長矢野秀夫氏が病気のため辞任。後任として助川悠二氏が就任した。しかし事情により一九七三年一月助川校長が第二校を去ったため第一校の西浜校長が一九七三年二月から第一第二両校の校長の任に就いた。

一九七三年九月の新学期から第一校内に国語教室を設けて主として商社メーカー政府関係の子弟を対照に日本の小学校と同程度の国語を教えることになった一年から四年までの学年で三十四人の生徒が集まった。

一九七四年、在トロント総領事館と商工会の要請でトロント日本語学校の名のもとに商社、メーカー政府関係駐在員の子弟が登校する第三校が設立された。日本国内の学校と歩調を同じくするため四月を待って開校(ジャックマン校)された国語、算数、理科社会の四科目が教えられている。学校経営は商工会によって行われ、一年から六年までの学年が設けられ、九十人程度の生徒が登校している。

商工会内学務委員会の要請により西浜校長が第三校の校長を兼任することになり、同氏は三校の校長となった。七月本校始めての卒業生日本訪問修学旅行団が日本を訪れた。

同団滞日中には和歌山市内の和大付属中学東中学の二校と紀南の湯川中学など見学生徒間の交歓を深めた。東京見学中には皇太子殿下御夫妻にお会いする栄誉を得、団員一同感激した。同訪日団の団長は尚沢正昭先生。団員卒業生八人だったが、帰国後生徒の大多数は自ら学校に残り、日本語の勉強を続けた。九月の新学期から西浜校長が第二校の校長の任を解かれ、後任に丸岡章子さんが校長の任に就いた。一九七五年二年目を迎えた第三校では中学一年生のクラスが設けられ、三月末を学年末として四月から新学期がスタートされ生徒数は百九人となった。

坂本忠義氏夫妻 結婚六十五年を祝う

トロントの坂本忠義(九五)氏と同氏夫人町恵さん(八二)の結婚六十五周年記念パーティが一月十五日(土)午後坂本氏夫妻のアパートで行われ、健全なる六人の子供さんと十七人の孫たちにかこまれ、盛大に行われた。坂本氏夫妻に対し、カナダ首相及びエリザベス女王から慶祝メッセージが送られてきた。

コキットラムで惨事 一家六人を射ち殺す

【ビーシー州コキットラム】二十二歳の青年ブルース・アルフレッド・ブラックマンは先週、当町の両親の自宅で一家六人を射ち殺した犯人として逮捕された。ブラックマン宅の隣家の話によると十八日早朝、ブラックマン宅で花火のような音響が聞えたので目をさまし、何事かと窓から眺めたところ、隣家で銃音がしたので警察に通告したという。警官が現場につき、ブラックマン宅に一足入れると宅内には六人の死体が散在していた。ブルース青年だけが独り町内の道路を歩いているのを認め、彼を犯人として警官が捕えた。ブラックマン宅には父親リチャード氏(五〇)、母親アイリーンさん(四九)のほか息子リチャード(一六)、娘ロバータ(二八)とキャレーン(二五)と彼女の夫ジョン氏(二九)の死体が散らばっていた。バン市のベッドルーム・タウンのコキットラムに六人殺しが起ったとして、同町々民は恐怖に包まれている。殺人原因について警察は発表をさし控えている。

△死亡

△西崎きみさん(七六)はカムループスの自宅で一月三日急死した。一月六日夜同地仏教会で通夜兼告別式を行い、七日午前ショウニング葬儀社で出棺式後ヒルサイド墓地に埋葬式が谷山開教使により執行した。喪主は夫与惣松氏。

△寺本悦次氏は一月十七日トロント・ゼネラル病院で死去。二十日午前ハットンヴィル合同教会で告別式を行い、ノーヴァルのヒルクレスト墓地に埋葬した。喪主は妻つねさん。故人はハットンヴィルで四十年も農園を経営してきた。

Sung Fish Co.
1722 Franklin St.,
Vancouver, B. C. V5L 1P7
(604) 254-9241. 254-9341

新鮮な魚貝類

◎生内ミル貝(GEODUCK)
・・特別価格一斤九〇セント
◎冷凍白ミル貝(HORSE・CLAMS)、あわび、たまこ、数の子、数の子昆布、サモン、塩鮭等。
◎フイシャマンから直送される鮮度の良い品物を加工し直売しています。
ご注文をお待ちしています。
担当はジョー、またはヨシまで。

母小林小菊(八五才)儀、永らく病気療養中であったが去る十二月二十九日トロントで死去致しました事を生前御知の皆様にお知らせ申し上げます。

追って一月二日各、仏教会に於て角田総長並に不二川開教使により告別式を行い、十日午前セント・ジェームス墓地に火葬致しましたが、その節は多数の御会葬を頂き、且又過分の供花、香典、弔辞、弔電等の御厚志に預り遺族一同感謝感激致しております。

尚故人生存中は度々のお見舞や御見舞品を頂き、慰め励ましの言葉を賜わるなど御厚情の程有難く紙上にて深く御礼申し述べます。

喪主 合掌
清水タム
妻 メリー
清水次男
妻 和子
清水ジャック
妻 スージー
外岡愛次
妻 メリー
小林コーイ
山巳春夫
妻 マーガレット
永末ジョー
妻 ルビー
孫及び曽孫一同

求む 英会話に堪能、清潔、聡明なセールス・パーソンを求めています。奨学金制度あり。
(トロント)三六二ー五二三二

貿易会社 **古屋** 交通社

TEL: 977-5451-3 460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO TEL: 977-7655

古屋交通旅行案内
もう冬の旅行の計画はおすみですか?
旅行のことなら伝統と信頼の・古屋交通社へお電話下さい。
九七七ー七六五五

寒い夜は
なべものが一番!
なべもののだしは
いい味キツコーマン
かつおだし
こんぶだし
にぼしだし
唯今セール中です
皆さまの店 古屋
各様の御来店をお待ちしています。

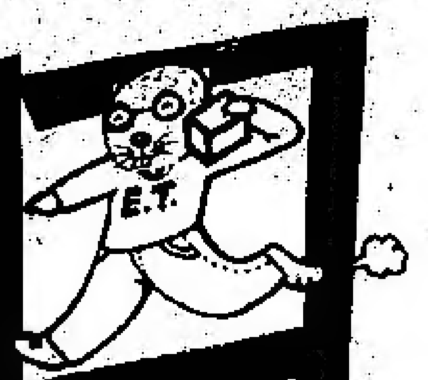
Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

謝恩セール

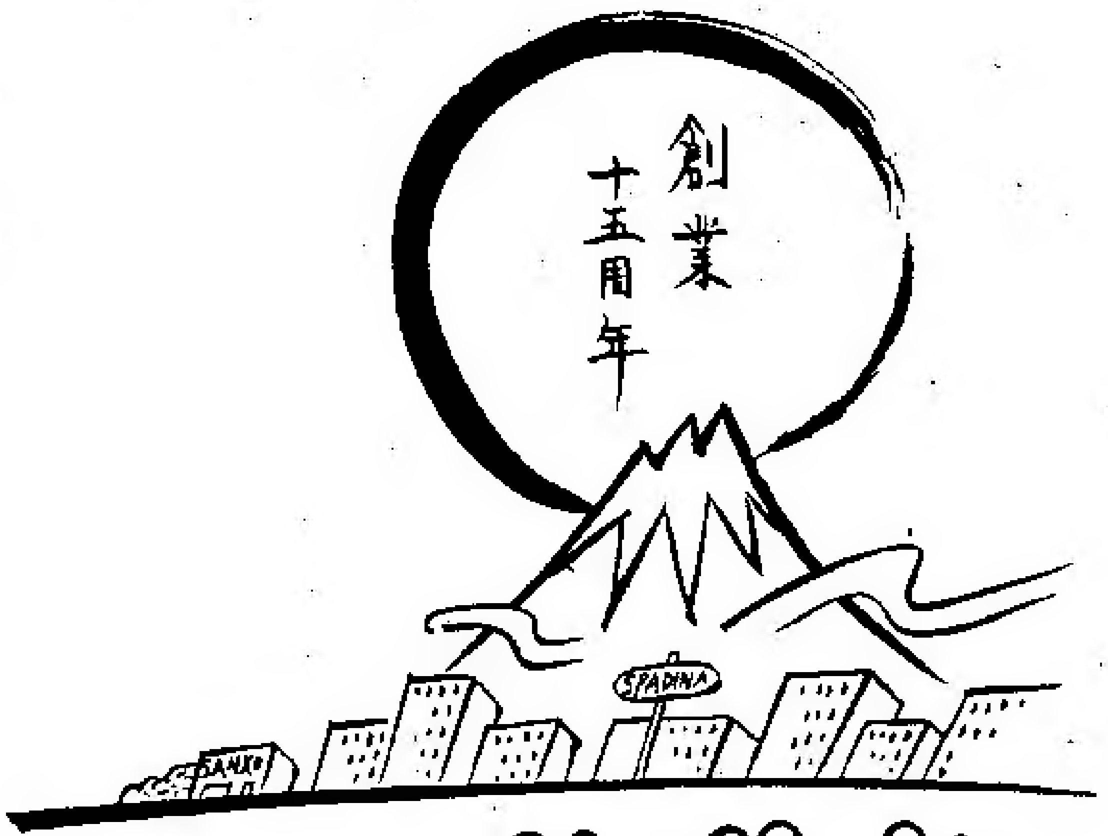


創業十五周年記念謝恩セール

毎度御引立て下さいまして誠にありがとうございます。
創業以来雪にも嵐にもあうような毎日を今も続けながら
15年の歳月が流れました。今日あるのは皆々様方の
御支援、御指導があつたればこそ存続出来ているのだと
きもにめいじている次第です。
そこで日ごろの感謝をこめて謝恩セールを挙行したいと
思います。日にちは1月28日（金）、29日（土）、
30日（日）の3日間です。
価格は破格的な値段です。例えば国宝米25LBS入り
$11，56、全商品20％割引きです。

国宝米25LBS		（1000袋のみ）	$11，56
キッコーマン醤油	1ガロン	（1000缶のみ）	$ 7，36
ヤマサ醤油	1ガロン	（1000缶のみ）	$ 7，12
サッポロ一番	1BOX		$14，00
出前一丁	1BOX		$14，00

皆様お誘い合わせの上、御来店下さいますよう、お待ち申し上げます。

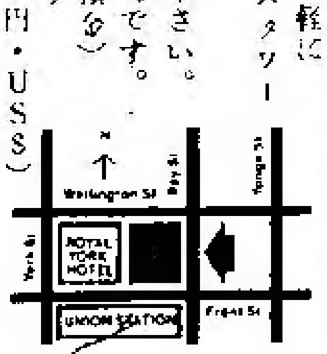


JANUARY 28(F) 29(S) 30(S)

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO
OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 593-0338

皆様と日本を—そして世界を結ぶ
カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。
バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

Auto Driving School
自動車運転学校

学科・練習・試験コース、日本語と英語で
親切にお教えします。　2月中旬から。
場所　ダファリン街とブロワ街
電話　536－5454　タカフまで。

求む 日本の古花瓶、掛図、茶具、その他所有の方で売りたいと思われる際は小野寺ジョンまたはマーサにご連絡下さい。電話四八三－八六八〇（トロント）

△矢田源次氏（七三）は一月六日バン市ゼネラル病院で死去。十日仏教会で葬儀を行った。喪主は妻好子さん。

○教員募集○ トロント補習授業校

児童・生徒の増加に伴い、教員を募集します
○対象学年と教科　小学校　国語・算数（数学）・理科
　　　　　　　　　中学校　社会
○勤務日及び時間　年間毎土曜日　8：45AM－4：00PM
○教員としての条件イ、教員免許状所有者
　ロ、大卒、短大卒で専門がイに準ずる人
　ハ、教育に対する熱意のある人
　（イ、ロ、ハのいずれかに該当する人）
○応募期日及び方法
　△昭和五十八年一月二十五日－二月十一日
　△火・水・木・金曜日の9：00AM－5：00PM
　△本校事務所に連絡して下さい
注　ワーキング・パーミッションについては相談に応じます

THE JAPANESE SCHOOL OF TORONTO SHOKOKAI INC.
c/o McMURRICH JR. PUBLIC SCHOOL
115 WINONA DRIVE
TORONTO, ONTARIO M6G 3S8
CANADA　TEL. (416) 656-4822

「カナダ現代史」 大原祐子 著
一部送料とも十ドル。（ブックだけは九ドル五〇セント）

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A9

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 368-5005

Second class mail
No. 0364

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十五弗 半年十五弗 前払
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六八ー五〇〇五

カナダの資源をいつでも日本に

十八日ぶり首相帰國

【東京】ピエール・ツルドー首相は十七日間に渡ったアジア歴訪の最後の訪問国日本で、「セールス・マン」として更にピッチをあげた。ツルドー首相は十八日、日本とカナダの四百人もの財界人を前に「カナダには未開発の資源が無限に眠っている。日本にとってこの資源は確実でいつまでも供給可能なものである」と世界に資源をたよっている日本に、安全な資源供給国としてのカナダの重要性を訴えた。しかし同時に「カナダは高い技術開発国である。宇宙放送衛生・航空機・原子力等の産業分野で世界のトップをいっている。」と語り、これらの分野の技術や製品を日本に宣伝した。

現在日本はカナダにとってアメリカに次ぐ貿易国である。その年間貿易額は九百億ドルに近い。その中でカナダは百億ドルもの輸出超過（黒字）にあり、有利な立場にいる。ツルドー首相はこの日本訪問で二度中曽根首相と会談し、両国が一層緊密なパートナーとなっていることに同意している。

また特に日本はアメリカ・ヨーロッパ諸国からの圧力でこれら諸国との貿易赤字是正のため、カナダにその影響が及び不公正にならないよう、中曽根首相に強く訴えた。

更にツルドー首相は「現在世界は不況の中にあり、そのため保護貿易の目が芽生えやすい。そうすると今度はそこから仕返しを導き、どの国にとっても利益にならない」ことを語り、日本とカナダは良き貿易パートナーとしてこれからも存続し、そこから大きな利益を生み出す賢い道を選ぶべきだ、と述べた。

カナダは新たに日本へ液化天然ガスを輸出することに同意している。これは五百億ドルに及ぶプロジェクトで、BC州プリンス・ルパートにそのための建設スケジュールも始まっている。

ツルドー首相は前総理大臣鈴木氏等と十九日朝会談した後、カナダへその日の午後帰ってきた。

値打ちある旅行

トロント市スター紙の社説

随行記者団から打電されたカナダ首相の十八日にわたる東南アジア諸国訪問に関する記事中にはかなり批判的な部分も読者は紙上で読んだが、トロント・スター紙は十九日紙上、トップ社説に「価値あるアジア旅行だった」と大要次の如く述べている。

○ツルドー首相の十八日間にわたる東南アジア諸国の旅行が終ったが、その間訪問国の首脳と会見し、カナダ製品と技術の売り込みに努力してきた。一部から首相個人の観光旅行だとの狭い批判をうけたが、今回の旅行の経済的価値は大きい。

○首相は三億の重要な顧客を持つ市場の国家のリーダーたちから歓迎をうけたが、時にはショッピングしたり、ビーチを楽しんだり、スモウを見物したりした。しかし、首相は外国首脳として初めて新任首相の中曽根氏と会い、重要問題を協議した。

○かかる旅行はカナダにとって有益である。とくにカナダが出遅れている東南アジア諸国の市場に進出することは、カナダの将来にとって極めて重要なことである。

○カナダ首相は障壁の一部をとり除いてくれたのだから、これだけでも血税を使った首相の旅行は値打ちがあったのである。

ア國空軍の構え

フォークランド島に

【ワシントン】アルゼンチン空軍がフォークランド島海域で活動を始めたとの情報が、十九日アメリカ報道機関によってなされた。この報道によると「アルゼンチンはフォークランドに常駐しているイギリス軍をいやがらせしようと計画している」としている。

またアメリカ情報機関のある将校は「アルゼンチンが再びフォークランド島に侵入するとは思われない。なぜならアルゼンチンは十分な軍事力をまだ持っていないから」と見ている。

アルゼンチンが突然昨年の四月二日、イギリス領フォークランド島を占領し、七十四日間に渡って両国は戦ったが最後はイギリスの勝利で終った。しかしアルゼンチンは六百四十キロメートル沖にあるこの島の領有をあきらめておらず、いつか奪取する可能性がある。特に一月八日にイギリス首相サーチャがこの島を突然訪問し、駐在するイギリス軍を慰問したことが、アルゼンチン側を刺激したものと思われる。

クラークはツルドーに勝つがターナに負ける

一月の世論調査の結果。

【オタワ】今年最初の週に行なわれたギャロップ世論調査によると「もし今総選挙になったとしたら、ピエール・ツルドー首相の率いる自由党は、党首ジョー・クラークの率いる保守党に完敗するだろう」との調査結果が先週末発表された。

更にこの世論調査によると「もし自由党がジョン・ターナー（元大蔵大臣）氏の下に総選挙にのぞむとすればクラーク保守党は敗れるだろう」とのおもしろい結果が出ている。だが更に興味ある結果をこの世論調査は報告している。それによると、「保守党がクラーク氏を党首から追放して、オンタリオ首相ビル・デービスかアルバータ首相ピーター・ローヒードの下にターナー自由党と戦ったら、保守党が勝利を得るだろう」としている。

この結果は今月末からウ市で始まる全国保守党大会にどのように影響するかわからないが、クラーク氏は楽観できない党大会になるだろうと思われる。

この千名にあたった世論調査結果を数字で見ると、クラーク氏の率いる保守党四七％ツルドー氏の自由党は三二％そして新民主党は二〇％とそれぞれ支持を得ている。これに対してターナー氏の率いる自由党は四三％、クラーク保守党は四〇％となっている。だがローヒード氏の率いる保守党は四五％の支持を得、ターナー氏は三九％に終わっている。またデービス氏の率いる保守党は四一％とターナー氏は四〇％とわづかリードしている。

クレジットカード使用料をチャージ

○いよいよクレジット・カード使用が有料化してきた。マスター・カード所持者は来る五月一日から一カ月毎に使用料として一ドルチャージされることになる。マスター・カード所持者はカナダで約二十万人と見積られている。

○マスター・カード発給社では、所持者の六〇％が一定期間以内に払い込み、会社の利益はゼロなのでサービスは無料と同様、運営が難しいと主張してきたが、今春から毎月使用料をチャージすることになる。但し、一カ月間全く使用しなかった者にはノーチャージ。

中禅寺湖畔に人工スケート場を

【宇都宮】冬季中のツーリスト誘致策として、日光中禅寺の湖畔の一部に人工アイスによるスケート場造りをめざすテストが進められている。これは日光青年商工会議所がリゾートへの来客が減る一方なので、なんとかして客足をふみ止ませようとする苦肉のプラン。

同会議所中の会員二十名が長さ二メートル、巾一メートルのフォーム・ポリスティロール板十六枚を布き、広さ三十五平方メートルを湖面に占めて人工スケート場にしようと努力中。中禅寺湖（水深百五十メートル余）は厳寒でも水温が高いため結氷しない。

ホンコンから北京へ

五月に五百台の車で

【ホンコン】約五百名の冒険好きなドライバーが、それぞれの車を操り、ホンコンを出発、全長三千五百キロ（二千二百マイル）の長距離レースを九十六時間かかって敢行、北京に到着するプランを来る五月一日に実施する。賞金は八万ドル、このレースに参加する料金は一万四千ドル。

ドライバーは一歩中国に車を入れれば時速六五キロメートル（四十マイル）のスピードで走ることを要求されている。しかし、人影のないある部分は一三〇キロメートル（八十マイル）走ることが許されている。

なにしろ外人ドライブのカーを見たことのない中国の道路を走るので、物見高い中国の百姓さんたちが、スキやクワを投げうって何事かと、カーの行列をみにくることと必至だと中国を自動車旅行した経験者は語っている。

閉店直前のバーゲン

カート一盃二五弗也

【米カンサス州サリナ】当市のウールコ・ストアは本社の指令にしたがい、他市のウールコ・ストア共々閉店することになっているが、去る日曜、約百人のお客さんが同店内で安値の物品をあさっていたところ、突如ラウドスピーカーを通して次のようなメッセージを放送した。

みなさん、このストアだけの特別セールスをいたします。店内に残っているあらゆる商品をショッピング・カートに入るだけ入れて二十五ドルにいたします。

さあ、大変。百名のお客さんは狂気となって手当りしだい商品をかき集めてカートに投げ込んだ。ある人はまつ先にクツ・デパートにかけつけ大小さまざまのクツをかき集めるなど、合計千五百ドル近くの商品をカートにつめ込んだ。

またサリナのある家族は合計千七百ドル価格の商品をかき集めて、これ以上のバーゲンはないよと大喜び。

日・米・加・ECの貿易会議東京で

【東京】日、米、カナダ、欧州共同体（EC）の通商貿易政策の最高責任者が集まる三極通商会議が二月十一日に東京で開かれる見通しとなった。この会議はブロック米通商代表、ハフェルカンプEC副委員長からは前向きの感触を得ており、リーガン・カナダ貿易相にも打診中である。

スコミッシ付近でテロ五名捕まる

○ト市西方郊外にあるリットン・システム・カナダ会社（米国軍需産業に関連した製造品会社）に昨年爆発仕掛けて数名の負傷者と同会社ビルに大損害を与えたりまたバンクーバー島ナナイモのビーシー発電所を爆破して五百万弗の損害を与えたりした「直接行動隊」と称するテロリスト五名が先週末バン市郊外スコミッシ付近で逮捕された。

○このテロ組はバン市内で繁昌したポルノ・テープ取扱店三店も爆破させており、自称「社会的罪悪を追放する直接行動隊」といっており、スコミッシの根城にはばく大なダイナマイトを貯蔵していた。捕まった者のうち二名は婦人であった。

フレーザ河で密漁

百三十名捕まる

【オタワ】フレーザ河流域で鮭の密漁に従事していた現場を押えられて百三十名のビーシー州市民（一名を除く他全部インディアン）に反対先週末官憲が一斉に召換状を発したことで、インディアン協会長はムンロー・インディアン関係大臣に強くアピールした。

密漁インディアンは所有自動車を取り上げられ、その上召換状をうけて重悪罪人扱いされているというわけだが、ムンロー大臣は「それはあまりにひどい」とし、徹底的訓示だけで全員の釈放を促すことになりそうである。

市野嬢が出演

カナダ・ナショナル・バレー団に第一バレリーナとして米国から招請されて活躍中の市野洋子嬢は来る二月十九日（土）マチネー（午後二時）に「夢」と題するバレー番組の主役としてオキーフセンターで公演する。